



**Vous Pouvez** Changer Ma Vie



**AFUTUREFREEOFLF**  
GlobalAlliance



**Pourquoi vivre avec cette maladie ?**

**Plus d'un milliard de personnes dans environ 80 pays sont menacées par la filariose lymphatique, communément appelée éléphantiasis, une infection parasitaire dévastatrice transmise par les moustiques. La maladie a infecté plus de 120 millions de personnes, laissant plus de 40 millions d'entre elles handicapées ou défigurées.**

## Et si vous faisiez partie des 120 millions de personnes infectées par une maladie défigurante propagée par les moustiques ?

Imaginez-vous ce que ce serait de contracter la filariose lymphatique (FL). A la suite de piqûres de moustiques en apparence anodines, des vers FL envahissent votre corps et vont loger dans vos vaisseaux lymphatiques. Ces vers filiformes de cinq à dix centimètres de long commencent à faire des ravages dans votre corps. Vos bras, jambes, seins et organes génitaux peuvent se mettre à enfler dans des proportions grotesques sous l'effet de ce qu'on appelle lymphœdème ou éléphantiasis. En tant qu'homme, vous êtes menacé par l'hydrocèle qui peut faire enfler votre scrotum jusqu'à la taille d'un ballon de basket-ball ou plus. Vous souffrez peut-être de fièvres et douleurs débilitantes. Et même si vous ne présentez pas de symptômes apparents, les parasites endommagent pendant ce temps votre système lymphatique, vos reins et votre système immunitaire.

Si vous êtes affligés par la FL, vous vous sentez peut-être honteux et esseulé et essayez de cacher votre état. A cause de votre maladie chronique, il vous arrive fréquemment d'être incapable de travailler ou de vous occuper de vos enfants. Le cycle de la pauvreté ne fait qu'empirer au sein de votre famille et produit un profond effet de vague sur votre communauté et sur votre pays.

Ce scénario est effectivement une réalité pour des millions de personnes défavorisées et vulnérables affectées par la FL en Afrique, en Asie, dans le Pacifique, au Moyen-Orient et en Amérique. La FL menace un cinquième de la population mondiale, tout comme le paludisme, et provoque des handicaps énormes et cependant, peu de monde en dehors des pays affectés a conscience de la maladie.

*(gauche) Une mère atteinte d'un lymphœdème et son fils devant leur maison au Malawi ; (milieu) une Ghanéenne souffre d'un lymphœdème ; (droite) un Indien avec l'éléphantiasis à un stade avancé.*





## La filariose lymphatique en quelques faits

- Transmise par les moustiques, la filariose lymphatique (FL) est causée par des vers filiformes qui endommagent le système lymphatique humain
- Elle affecte environ 80 des pays les plus pauvres du monde
- Plus d'un milliard de personnes sont menacées par l'infection
- 120 millions de personnes sont déjà infectées
- Plus de 40 millions d'entre elles présentent un gonflement des membres et des seins (lymphœdème) et des organes génitaux (hydrocèle), ou des membres gonflés avec épaissement spectaculaire de la peau qui apparaît durcie, rugueuse et fissurée (éléphantiasis)
- Même les personnes ne montrant aucun symptôme externe d'infection souffrent de dommages internes au niveau du système lymphatique, des reins et du système immunitaire
- Elle se contracte généralement pendant l'enfance, souvent avant l'âge de cinq ans
- Une des maladies les plus handicapantes et défigurantes au monde
- Une maladie de la pauvreté, la FL est souvent liée aux mauvaises conditions sanitaires et de logement
- La FL empêche les personnes qu'elle affecte de mener une vie active et sociale normale, ce qui aggrave le cycle de la pauvreté





## Qui peut m'aider ?

Les handicaps et souffrances résultant de la FL peuvent être prévenus en interrompant la transmission de l'infection et en traitant les patients existants. L'Alliance mondiale pour l'élimination de la filariose lymphatique, lancée en 2000, rassemble des ministères de la santé nationaux et plus de 40 divers partenaires des secteurs public et privé y compris l'Organisation mondiale de la santé, des entreprises du secteur privé, des organismes et fondations de développement international, des organisations non gouvernementales, des instituts universitaires et des communautés locales, tous unis pour un but commun : un futur sans FL.

## Et si vous aviez les ressources pour enrayer la FL ?

Nous pouvons, et nous devons, interrompre le cycle d'infection de la FL et atteindre ceux qui souffrent déjà. Nous avons un besoin urgent de fonds externes pour aider l'Alliance mondiale pour l'élimination de la filariose lymphatique à atteindre son but. Un partenariat d'une grande portée, l'Alliance mondiale se consacre à construire un futur sans FL et s'est fixé le but ambitieux d'éliminer la maladie au niveau mondial d'ici 2020.

Une prise unique et annuelle de deux médicaments pendant au moins cinq ans peut protéger les personnes menacées. A certains endroits, l'utilisation de sel de table fortifié avec un médicament pendant quelques années suffit. Pour les personnes déjà atteintes, des pratiques d'hygiène de base, l'exercice physique et, dans certains cas, la chirurgie peuvent permettre de juguler la maladie.

Un test réalisé sur du sang prélevé sur le doigt, appelé ICT, permet de détecter la FL en quelques minutes à tout moment du jour ou de la nuit sans travail de laboratoire. Cet outil de diagnostic précis rend la cartographie de la distribution de la maladie dans les pays affectés plus facile que jamais, assurant ainsi la mise en œuvre des programmes FL au bon endroit et au bon moment.

### Le traitement nécessite compétences et coopération

Cela paraît si simple. Et pourtant, traiter plus d'un milliard de personnes est un défi continu et complexe. Les personnes menacées par l'infection vivent souvent dans des zones isolées difficiles d'accès. Atteindre les personnes ayant besoin d'un traitement requiert des compétences techniques et la coopération des communautés.

Les partenaires de l'Alliance mondiale apportent une contribution considérable. Par exemple, GlaxoSmithKline et Merck & Co., Inc. font don des médicaments, l'albendazole et le Mectizan® (ivermectine) pour aussi longtemps qu'il faudra pour l'élimination de la maladie en tant que problème de santé publique, ce qui représente la plus grande donation à long terme jamais faite à une initiative de santé mondiale. La Fondation Bill & Melinda Gates, le Département pour le Développement International (G.B.), l'Agence japonaise de Coopération Internationale, et le Fonds arabe pour le Développement économique et social ont apporté les fonds initiaux indispensables à commencer à transformer le rêve d'éliminer la FL en réalité. Les coûts du programme sont partagés entre les ministères de la santé nationaux, qui couvrent souvent une importante part des coûts, et les partenaires extérieurs. Pour maintenir les coûts à un niveau faible, le programme dépend de la générosité des partenaires de l'Alliance, allant des dons de médicaments au bénévolat communautaire.

Ensemble, les partenaires de l'Alliance mobilisent un large éventail de ressources politiques, financières et techniques pour enrayer la FL maintenant et pour les générations à venir.

# Prévention et traitement de la FL

## Historique du mouvement d'élimination de la FL

Le Programme mondial pour l'élimination de la filariose lymphatique a été établi en 1998 par l'Organisation mondiale de la santé (OMS) à la suite d'une résolution historique prise en 1997 par la 50<sup>ème</sup> Assemblée mondiale de la santé dont le but était d'éliminer la FL en tant que problème de santé publique d'ici 2020. En 1998, GlaxoSmithKline et Merck & Co., Inc. s'engagèrent à faire don des médicaments nécessaires et furent rejoints par de nombreux autres partenaires du monde entier. L'an 2000 marqua le lancement de l'Alliance mondiale pour l'élimination de la filariose lymphatique.

## Le Programme mondial & l'Alliance mondiale

- Le **Programme** mondial d'élimination de la FL, coordonné par l'OMS, organise et met en œuvre les programmes nationaux et coordonne les tâches opérationnelles afin d'atteindre le but d'éliminer la FL d'ici 2020.
- L'**Alliance** mondiale pour l'élimination de la FL est un large partenariat mondial de plus de 40 partenaires des secteurs public et privé et des ministères de la santé nationaux des pays endémiques. L'Alliance mobilise les compétences politiques, financières et techniques en vue de soutenir le Programme mondial.

## Le Programme mondial utilise une approche unique sur deux fronts

- **Arrêter la transmission de l'infection** : Le cycle de transmission de la FL peut être interrompu en cinq ans en administrant annuellement aux communautés menacées des médicaments sûrs et efficaces, deux de ces trois médicaments étant donnés par des partenaires de l'Alliance mondiale, GlaxoSmithKline et Merck & Co., Inc.
- **Soulager les souffrances et les symptômes de la maladie** : Les handicaps et souffrances peuvent être soulagés de manière importante par de simples mesures d'hygiène et, dans certains cas, la chirurgie.

*(Ci-dessous, gauche) Distribution de médicaments dans une église des Samoa américaines. (Ci-dessous, droite) Une autorité sanitaire tanzanienne lave la jambe d'une femme pour soulager son lymphœdème. (Ci-dessus, droite) Des écolières de Haïti montrent les médicaments qui les protègent de la FL.*







## La Chine interrompt le cycle

La Chine commença à s'attaquer à la FL dans les années 1950 car c'était l'une des cinq maladies réduisant la productivité agricole du pays. A force d'engagement et de volonté, la Chine réussit à interrompre le cycle de transmission de la FL en effectuant des distributions massives de médicaments et en fortifiant le sel de table avec de la DEC, un médicament anti-parasitaire. Avant la mise en œuvre, 330 millions de personnes étaient menacées par l'infection. En 1994, la transmission de la FL en Chine avait cessé. Le programme fut une réussite et se révéla extrêmement rentable. Dans une province, la Chine calcula un ratio coût/bénéfice de 1 pour 5,7 (un yuan dépensé pour la lutte contre la FL a rapporté 5,7 yuan de bénéfices). Les enseignements tirés de l'expérience de la Chine et d'autres pays affectés accélèrent l'élimination de la FL à l'échelle mondiale.





## **Que peut faire une communauté ?**

**Les bénévoles communautaires sont indispensables au succès croissant du programme FL. Au Sri Lanka, près de 50 000 bénévoles (voir photos) ont été déployés en 2003 durant la troisième campagne annuelle de distribution massive de médicaments, touchant ainsi 87%**







des 9,8 millions de personnes menacées. A vélo et à pied, des équipes de bénévoles se sont rendues auprès des communautés pour distribuer des médicaments en l'espace d'une journée. Des bénévoles se sont mobilisés pour cibler des groupes spécifiques comme les enfants scolarisés, en dressant des stands pour administrer les médicaments.





## Que va-t'il arriver à mes enfants ?

Les parasites intestinaux comme l'ankylostome, le tricocephale et l'ascaris constituent une charge énorme pour la santé publique dans beaucoup de pays, privant ainsi les enfants d'une bonne croissance et d'un bon développement. Par miracle, les mêmes médicaments utilisés pour la prévention de la FL permettent également d'éliminer ces vers intestinaux, renforçant ainsi la croissance et le développement des enfants\* et les protégeant de l'anémie.

*\*Mectizan® (ivermectine) a été formellement approuvé par les autorités pour le traitement de la filariose lymphatique et de l'onchocercose et est offert par Merck & Co., Inc. pour ces indications.*



## **Et si vos actions étaient encore plus bénéfiques pour la santé que vous ne l'aviez jamais imaginé ?**

Il est passionnant de s'imaginer pouvoir éliminer le fléau de la FL. Mais ce qui est encore plus palpitant, c'est que les mêmes médicaments utilisés dans la prévention de la FL peuvent aussi combattre les parasites intestinaux qui affligent les plus vulnérables, tout particulièrement les enfants qui sont fortement menacés par l'infection et les lésions à long terme. Ainsi, en éliminant la FL, l'Alliance mondiale contribue également à protéger les populations des ravages provoqués par les ankylostomes, les tricocéphales, les ascaris, les poux, la gale et les autres infections parasitaires.

De plus, l'Alliance mondiale développe des moyens innovateurs et rentables pour intégrer les programmes FL aux initiatives communautaires préexistantes. Par exemple, le sel fortifié en iode et fluor peut être également fortifié avec de la DEC, un médicament éliminant la FL. En Afrique où la FL coexiste avec la cécité des rivières et la bilharziose, les médicaments traitant les trois maladies peuvent être distribués en même temps. Les moustiquaires utilisées pour lutter contre le paludisme sont encore plus efficaces pour combattre la FL. Là où des campagnes de nutrition et de lutte contre le trachome sont déjà en place et distribuent vitamines et médicaments, les médicaments contre la FL peuvent être ajoutés.

11

### **Renforcer les systèmes de santé et améliorer l'accès aux soins**

Les bénéfices de ce genre de synergies vont loin. Les systèmes de santé sont renforcés et les personnes défavorisées ont un meilleur accès aux traitements appropriés. Les enfants qui grandissent libérés du fardeau de la FL et d'autres maladies parasitaires ont de fortes chances de pouvoir rester à l'école et de devenir des adultes qui peuvent travailler et apporter une contribution à leurs communautés, construisant ainsi des économies plus solides. Ils seront entourés au lieu d'être repoussés à cause des stigmates de leur maladie. Ils pourront se marier et avoir des enfants en bonne santé, perpétuant un cycle socio-économique positif. Par ses actions, l'Alliance mondiale offre à des millions de personnes comptant parmi les plus défavorisées du monde, l'espoir extraordinaire d'avoir une vie meilleure.

## Créer un monde en meilleure santé

Les médicaments utilisés dans la prévention de la FL offrent également l'énorme avantage de traiter les parasites intestinaux sans coût supplémentaire. D'autres avantages du traitement de la FL chez les enfants comprennent l'amélioration des points suivants :

- croissance et développement
- forme physique
- activité physique
- fréquentation de l'école
- performances cognitives

Les programmes FL peuvent être intégrés de manière rentable à d'autres initiatives de santé communautaires comme :

- paludisme
- programmes de traitements vermifuges en milieu scolaire
- trachome
- onchocercose (cécité des rivières)
- bilharziose

12

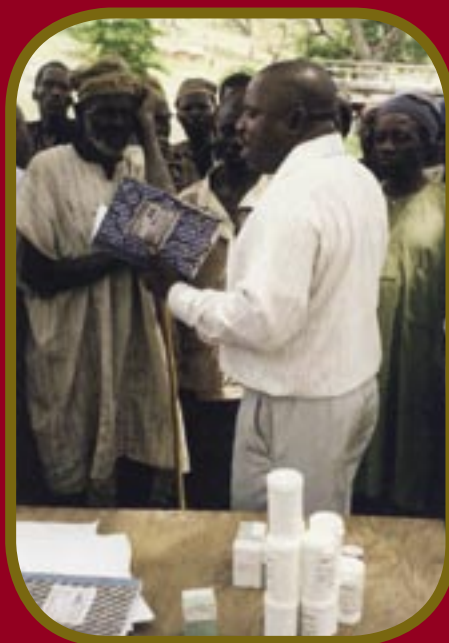
*Le traitement FL aide les enfants à grandir en bonne santé, leur permettant de rester à l'école.*





## Le Nigeria utilise l'approche intégrée

La distribution de médicaments pour l'élimination de la FL peut être intégrée à des stratégies préexistantes de santé publique nationales et locales de manière rapide et rentable, nécessitant souvent même peu de ressources supplémentaires. Par exemple, deux états du Nigeria distribuent les médicaments pour traiter la FL lors du traitement de la cécité des rivières et de la bilharziose. De plus en plus, l'Alliance mondiale cherche des moyens d'intégrer les activités de prévention et de traitement à d'autres programmes de lutte contre la maladie pour atteindre une efficacité maximum.





## Pouvez-vous changer ma vie ?

Nous avons toujours un besoin urgent d'un plus grand nombre de partenaires et d'un accroissement des fonds, des services de soutien et de la recherche pour éliminer la FL en tant que problème de santé publique. Alors que de nombreux programmes nationaux ont été lancés, il existe un besoin croissant en ressources pour renforcer les efforts et atteindre toutes les communautés menacées. Un manque de soins aujourd'hui privera des millions de personnes de l'occasion de mener une vie pleine et productive demain.



## Et si nous arrivions à éliminer la FL de notre vivant ? Ensemble, nous y arriverons.

Il est évident que nous sommes sur la bonne voie. Les outils pour éliminer la FL sont en place : un programme ayant fait ses preuves distribue des médicaments sûrs et rentables pouvant améliorer la vie des populations avec le soutien d'un organisme puissant et diversifié, l'Alliance mondiale. Beaucoup de cas attestent de ce succès. Dans les pays où les traitements de la FL ont été distribués pendant trois ou quatre années consécutives, cette infection handicapante est spectaculairement en déclin.

Mais il reste encore beaucoup à faire. Les pertes de productivité imputables à la FL se chiffrent en milliards de dollars US chaque année. Il reste encore plus d'un milliard de personnes défavorisées menacées et 120 millions de personnes affectées. Il est crucial de lutter contre cette maladie négligée pour repousser la pauvreté, soulager les souffrances, relancer le développement économique et social et renforcer les capacités du domaine de la santé publique.

Bien des défis nous font face. Il existe un besoin urgent en fonds externes supplémentaires pour lancer le programme dans certains pays et l'étendre dans d'autres. L'assistance aux handicapés doit être développée. Il est crucial d'effectuer plus de recherche opérationnelle. Un plus grand nombre de partenaires aidant à la mise en œuvre ainsi qu'à la promotion sont indispensables pour notre futur. L'engagement politique est crucial ainsi que l'implication communautaire. Mais plus que tout, nous devons maintenir notre élan ! Ce ne sera pas facile. Mais, ensemble, avec détermination et concentration, nous pouvons et nous allons nous libérer de la FL de notre vivant.

15

*Des femmes partagent leurs expériences dans un groupe de soutien au Ghana. Une famille récolte les bénéfices de la campagne FL en République Dominicaine.*



## S'étendre pour atteindre

Bien que l'Alliance mondiale effectue de grandes avancées dans l'élimination de la FL, il reste encore beaucoup à faire pour que le monde soit libéré de la FL d'ici 2020.

Des fonds supplémentaires externes sont essentiels pour :

- lancer des programmes nationaux et les étendre pour atteindre toutes les personnes menacées
- atteindre plus de personnes handicapées par la FL
- maximiser l'efficacité des programmes par la recherche opérationnelle

Un plus grand nombre de partenaires dans les pays endémiques et non endémiques est indispensable à la mise en œuvre et la promotion.

### Remerciements

Photos couverture, pages 2 (milieu), 12, 14, et 15 © Bobbie Person, MPH

Photos pages 6 (droite), 8, 9, 10, 16 et 17 © GlaxoSmithKline

Photos intérieur couverture, pages 2 (droite), 4 © WHO/TDR/Chandran

Photo page 2 (gauche) © Laura Barrett

Photo page 6 (gauche) © Jonathan King

Photo page 7 © Karen Kasmauski

Photo page 13 (haut) © Rebecca Vandermeulen

Photo page 13 (bas) © Frank Richards

Auteur : Lisa Splitlog

Graphiste : Laura Ellis

En Polynésie française, le programme FL distribue des médicaments pour protéger la santé d'enfants scolarisés.





## Devenez membre !

**Vous pouvez devenir membre de l'Alliance mondiale pour faire de notre vision d'un monde sans FL une réalité. Pour obtenir plus d'informations au sujet de la FL et de l'Alliance mondiale, veuillez contacter un des bureaux figurant au dos de cette brochure, ou allez sur notre site web : [www.filariasis.org](http://www.filariasis.org)**

*Coordonnées de l'Alliance mondiale pour  
l'élimination de la filariose lymphatique*

*Secrétariat*

*Liverpool School of Tropical Medicine*

*Pembroke Place*

*Liverpool L3 5QA*

*United Kingdom*

*Tél : +44 (0)151 705 3145*

*Courriel : [gaelf@liv.ac.uk](mailto:gaelf@liv.ac.uk)*

*Autres coordonnées*

*Amérique*

*Emory University*

*750 Commerce Drive, Suite 400*

*Decatur GA 30030*

*United States*

*Tél : +1 404-371-1460*

*Courriel : [gaelf@emory.edu](mailto:gaelf@emory.edu)*

*Afrique*

*Noguchi Memorial Institute for Medical Research*

*University of Ghana Campus*

*P.O. Box LG581*

*Legon, Ghana (West Africa)*

*Tél : +233 (0) 21 501178 or 501179*

*Courriel : [LFSC@Noguchi.mimcom.net](mailto:LFSC@Noguchi.mimcom.net)*

WWW.FILARIASIS.ORG



**AFUTUREFREEOFFL**  
GlobalAlliance